

**SISTEM SANTE BON SECOURS CHARITY  
SWEN CHARITE/REZIME LANGAJ SENP ENFOMASYON SOU POLITIK ÈD FINANSYE CHARITY**

Misyon SISTEM SANTE BON SECOURS CHARITY (BSCHS) se bay sèvis sante ak konpasyon, epi bon jan kalite pou sila yo ki nan bezwen, kèlkeswa kapasite yo pou yo peye. Si w pa genyen asirans sante, nou kapab ede w. Ou gendwa kalifye nan yon pwogram ke gouvènman an finanse oswa nan Pwogram Asistans Finansye Bon Secours Charity. Anplwaye nou yo ak/oswa reprezantan nou yo disponib pou ede w nan pwosesis aplikasyon nan youn ou lòt nan pwogram sa yo.

Sistèm Sante Bon Secours Charity a genyen lopital nan twa zòn:

- Bon Secours Community Hospital, 160 East Main St., Port Jervis, NY 12771
- Good Samaritan Hospital, 255 Lafayette Ave. (Route 59) Suffern, NY 10901
- St. Anthony Community Hospital, 15 Maple Avenue, Warwick, NY 10990

Ed finansye disponib pou pasyan ki genyen salè limite epi ki pa genyen asirans sante. Menm lè prensipal zòn sèvis Sistèm Sante Bon Secours Charity se sa ki defini anvan la a epi tout moun nan Eta New York ki gen bezwen sèvis medikal nesèsè ka resevwa swen epi jwenn yon diskont si yo genyen kèk limit nan salè yo. Kantite diskont lan varye sou baz salè w ak kantite moun ki nan fanmi w. Ou pa bezwen pè aplike – ou gendwa kalifye menm lè w ap travay oswa posede yon kay oswa yon machin. Ou gendwa aplike pou diskont tou kèlkeswa kondisyon w ak imigrasyon. Swen diskont oswa gratis kòmanse apati 500% reglemantasyon federal lamizè a.

Kantite Moun ki nan Fanmi an	48 Contiguous US Eta yo ak D.C.	Nivo I <= 250% Nivo Lamizè Federal (Federal Poverty Level, FPL) (FPL) 100% Diskont	Nivo II Ant 251% - 350% FPL Pi Ba 50% Diskont Total la Frè oswa Tarif FFS Medicare la*		Nivo III Ant 351% - 500% FPL Pi Ba 30% Diskont Total la Frè oswa Tarif FFS Medicare la*		Nivo IV OOP > 20% Salè 60% Diskont
		250%	251%	350%	351%	500%	>500%
	Nivo Salè						
1	\$12,880	\$32,200	\$32,201	\$45,080	\$45,081	\$64,400	Salè Fanmi miltipliye pa 20% pou detèmine maksimòm depans ki sot nan pòch ki dwe angaje. Yon Fwa li atenn, alò nivo pi ba 60% diskont total la oswa Tarif FFS Medicare la*
2	\$17,420	\$43,550	\$43,551	\$60,970	\$60,971	\$87,100	
3	\$21,960	\$54,900	\$54,901	\$76,860	\$76,861	\$109,800	
4	\$26,500	\$66,250	\$66,251	\$92,750	\$92,751	\$132,500	
5	\$31,040	\$77,600	\$77,601	\$108,640	\$108,641	\$155,200	
6	\$35,580	\$88,950	\$88,951	\$124,530	\$124,531	\$177,900	
7	\$40,120	\$100,300	\$100,301	\$140,420	\$140,421	\$200,600	
8	\$44,660	\$111,650	\$111,651	\$156,310	\$156,311	\$223,300	
Chak Adisyonèl	\$4,540	\$11,350	\$11,351	\$15,890	\$15,891	\$22,700	

\* Tarif FFS Medicare pou sèvis yo ofri a se AGB (montan ke yo chaje anjeneral endividi ki genyen kouvèti asirans pou swen an) dapre Seksyon 501(r) Kòd Entèn Salè (Internal Revenue Code)

Tou sèvis lopital ki nesèsè sou plan medikal, tankou swen prevansyon, kouvri nan pwogram èd finansye a. Sa genyen ladann sèvis pou pasyan ki pa nan lopital la, swen pou pasyan ki entènè, ak sèvis ijans.

Reglemantasyon Ed Finansye sa a aplike sèlman nan twa Lopital BSCHS ke nou te site anvan yo. Nenpòt lòt medsen, founisè oswa Gwoup founisè, tankou medsen sal ijans oswa Gwoup Medikal Bon Secours pa kouvri nan reglemantasyon sa a. Ou gendwa rele founisè w la dirèkteman si w genyen nenpòt kesyon sou reglemantasyon yo.

Kijan mwen kapab resevwa enfòmasyon gratis sou Ed Finance / Pwogram Swen Charity a? Kisa mwen bezwen pou aplike nan pwogram nan?

N ap ede w ranpli yon aplikasyon fasil epi fè w konnen kèk dokiman ki ka nesèsè (foto idantifikasyon, souch chèk, elatriye.). Si oumenm, manb fanmi w, oswa zanmi w yo pa pale Anglè, gen yon moun k ap asiste w nan pwòp lang ou. Dokiman sa a, Regleman Ed Finansye ak Aplikasyon pou Ed Finansye a disponib an Yidich, Panyòl ak Kreyòl.

Reprezantan Finansye a ka di w tou si w kalifye pou asirans sante gratis oswa ti pri tankou Medicaid, Child Health Plus ak Family Health

Plus. Si Reprezantan Finansye a twouve ke w pa kalifye pou asirans gratis oswa ti pri, li pral ede w aplike pou yon diskont nan Charity. Kopi gratis Reglemantasyon Ed Finansye ak Aplikasyon Ed Finansye ak enfòmasyon sou kalifikasyon yon pasyan pou Swen Charity/ Ed Finansye ansanm ak èd nan pwosesis aplikasyon an disponib nan Depatman Ijans lopital yo ak zòn enskripsyon/admisyon lopital yo nan adrès lopital ki site **anvan yo**. Gen enfòmasyon ki disponib sou sitwèb lopital yo nan

[HTTP://BSCHS.BONSECOURS.COM/BSCH/BILLING-INSURANCE-AND-FINANCIAL-ASSISTANCE.ASPX](http://BSCHS.BONSECOURS.COM/BSCH/BILLING-INSURANCE-AND-FINANCIAL-ASSISTANCE.ASPX)

[HTTP://BSCHS.BONSECOURS.COM/SACH/BILLING-INSURANCE-AND-FINANCIAL-ASSISTANCE.ASPX](http://BSCHS.BONSECOURS.COM/SACH/BILLING-INSURANCE-AND-FINANCIAL-ASSISTANCE.ASPX)

[HTTP://WWW.GOODSAMHOSP.ORG/GSH/BILLING-INSURANCE-AND-FINANCIAL-ASSISTANCE.ASPX](http://WWW.GOODSAMHOSP.ORG/GSH/BILLING-INSURANCE-AND-FINANCIAL-ASSISTANCE.ASPX)

Ou gendwa kontakte tou reprezantan ki genyen bon jan konesans sou pwogram Swen Charity/Ed Finansye a epi resevwa yon kopi gratis Reglemantasyon Ed Finansye nou ak Aplikasyon Ed Finansye nou an, pou sa rele oswa ekri Pwogram Ed Finansye Bon Secours Charity nan nimewo telefòn oswa adrès ki annapre a:

**KANDIDA YO TA DWE SOUMÈT TOUT DOKIMAN OBLIGATWA YO NAN MENM KOURYE LAPOS LA NAN:**

Bon Secours Charity Financial Assistance Program

400 Rella Blvd.

Suite 308

Montebello, NY 10901

Customer Service Center: Toll free (844) 419-2701

Sak pase si mwen gen yon pwoblèm mwen pa ka rezoud ak lopital la?

Ou gendwa rele Depatman Sante Eta New York nan 1-800-804-5447. Kalifikasyon pou Swen Charity/Ed Finansye pral detèmine lè w fin ranpli aplikasyon Swen Charity/Ed Finansye a.